

北角官立小學位近油站 區議會大會討論表關注

官方：危險少 校方：應變足

（本報訊）東區區議會十一月二日第九次全體大會內討論了北角官立小學因位近油站所引起的安全問題。教育署、消防處及地政署等政府部門官員出席會議，並羅列數據解釋有關風險不高。而校方亦認為他們的日常消防演習等已足以應變，毋須過份擔心。

區議會這次討論是因為月前屯門兆康苑發生石油氣洩漏，導致數百名師生即時疏散事件，引起議員們對鄰近油站學校潛伏危險的關注。會內，教育署高級教育主任劉秉康表示，北角官立小學設有自動灑水系統，配合普通火警及油站事故的需要，消防處高級區長陳潤培補充，北角官立小學與鄰近油站相距一百一十米，這距離遠較國際安全標準的四點二五米為多。加上該油站設有自動灑水系統，故危險性已大大減低。對於有議員提議禁止油站租約，以永久消除潛在危機，港島東區地政專員鍾永佳認為無此必要。他指出該油站自六六年開始營業至今，沒有任何意外紀錄，而且一切措施均符合安全標準，故大眾無須過份恐慌。

北角官立小學上午校長何國旋對鄰近油站的潛伏危機，表示不大擔心。他指出，油站與校舍之間有一幅停泊車輛的空地作緩衝區，故此，油站即使起火，亦不會對學校造成直接影響。不過，倘若運油車在添油時發生意外，後果則可能非常嚴重，「唯一危險是油站發生爆炸。」就這個問題，何氏曾與消防處接觸，並提議限制油站的添油時間，在晚上七時至清晨七時之間，以減低油站於上課期間發生意外的機會。事實上，在屯門的漏氣事件發生後，此建議已被美孚石油公司所接納和實行。

何校長補充，不同類型的危險品，有不同的風險程度。由於鄰近的油站以發售汽油和油渣為主，兩者均屬流質，不會在空氣中飄散。加上，它的燃點性和揮發性亦遠比兆康苑意外中的石油氣為低，故此危險性不大。校方也有一套周全的應變措施，何校長稱學校每個月最少舉行一次危機演習。演習過程中，學生會疏散至校內的操場上，由於油站與操場之間有校舍相隔，故何氏相信這安排已符合最起碼的安全標準。另外，校內每層樓均設有六個滅火筒，作不時之需。

「最重要是每位教師都要具備處理危機的應變能力。」何校長強調，意外發生時，教師對學生的指導非常重要。故校方已聯絡消防處，計劃在校內舉辦講座，以提高教師對危機處理的知識。



北角官立小學與油站為鄰。

黃立誠關注公屋政策

（本報訊）當選為柴灣區議員、與華選區的黃立誠議員，最為關注的是區內的住屋問題。

早在一九九一年前，黃立誠已為多個社區工作，主要針對政府的公屋政策，曾發簽名運動，把十萬個反對的簽名呈交房屋署，反映民意。

現時黃立誠正努力改善房屋署每兩年加租一次的加租政策。他表示，雖然目前未能撤銷定期加租的措施，但經過多番努力，已令加租緩和。面對近日政府公佈的「公平分配公屋資源政策」，兼任公屋聯會副主席的黃立誠認為政府部門紛紛走向私營化，把社會福利轉為社會服務，令基層居民權益減低，政府必須盡快改變房屋策略，以符合大眾對公屋的需求。

就此，他正與公屋聯會商討對策，向政府表達他們的建議及立場。另一方面，他亦將以區事顧問的身份，向中方表達意見，希望能協助制定長遠的房屋政策。

（本報訊）管轄填海工程近日進行得如火如荼。部份東區區議員認為工程將影響維多利亞港水質，指環境保護署官員監察不足，並建議從中國購入海沙代替舊有挖海沙填海方法，以減少污染。

自填海工程開始後，環境署一直在受秩序填海進行水質、塵埃、噪音及生態系統評估。並規定若以上一項未符合標準，工程不得展開。

部份議員認為環境保護署監察填海工程，對維港的水質、海洋生態及漁民的捕魚區域收窄等問題的措施仍不足夠。他們建議政府採用建築材料或從中國購入海沙，作為填海工程的填料，代替舊有的挖海泥填海方式，減低對環境的影響。

環境署首席環保主任李韓秀玲表示，由於填海區域的傾泥活動，令維港水質下降，故政府會興建海堤防止懸浮物飄散。而他們亦會就有關挖海沙及傾泥活動對海洋生態及受影響的捕魚區域作出評估，並會詢問漁農署的意見。

受秩序填海工程於一九九二年八月展開，所有工程計劃於九七年八月完成。其中海堤及填土工程已於九五年十月完成，而箱形暗渠的建造工程則正在進行。填海工程完成後可提供約十八公頃土地，以發展公共及私人房屋、學校及休憩用地。

有關填料方面，環境署雖然贊成用建築材料代替挖海沙填海。但是環境保護署並沒有權力阻止承建商採用挖海沙填海。縱或從中國購入海沙填海，實際上與在本港挖海沙填海的成本相若。

另外，有議員認為政府應開拓新界荒廢的農地，以代替填海來增加用地。規劃署港島規劃專員回應稱，由於兩種方法各有利弊，政府已制定了全面策略，以確保開拓陸地及填海兩方面，能均衡供應所需用地。

有部份議員則認為政府審批填海工程法例簡單，缺乏透明度，使公眾及受影響人士難以發表意見。

工程影響水質生態

議員關心愛秩序灣填海計劃

有關於填海進行水質、塵埃、噪音及有關填料方面，環境署雖然贊成用建築材料代替挖海沙填海。但是環境保護署並沒有權力阻止承建商採用挖海沙填海。縱或從中國購入海沙填海，實際上與在本港挖海沙填海的成本相若。

另外，有議員認為政府應開拓新界荒廢的農地，以代替填海來增加用地。規劃署港島規劃專員回應稱，由於兩種方法各有利弊，政府已制定了全面策略，以確保開拓陸地及填海兩方面，能均衡供應所需用地。

有部份議員則認為政府審批填海工程法例簡單，缺乏透明度，使公眾及受影響人士難以發表意見。

老人外展服務不足

（本報訊）最近一次東區區議會就區內人口老化日益嚴重的問題進行了討論。有議員在會上提出增加社會福利署提供的老人外展服務是刻不容緩的。

出席會議的政務總署署長劉李麗娟即時回應，東區已成立外展服務隊，主動接觸區內老人。

她建議社會應加強這項服務的宣傳。據悉，政府每年已撥出百分之三十的政府總開支來提供醫療及福利服務，大部份更用於老人方面。

就劉大的回應，東區區議員王國興認為，區內的老人服務中心不足夠應付日益增加的老年人口。他指出，區內較具規模的老人福利中心就只有「耆康會」，而由政府資助的外展服務隊亦只有兩隊。

他續稱：雖然區內有其他的老人外展服務隊，如循道衛理中心，但將來當愛秩序灣填海區完工後，相信人口將會增加，多設兩間老人服務中心是必須的。王國興重申，每十五萬人一所社區中心是最理想的。故此，他打算於下一次會議中提出動議：希望促請政府能於短期內開設最少一所社區服務中心，暫時舒緩老人及社區的需要。

此外，循道衛理中心的北角老人外展服務隊程序幹事洪敏青指出，東區的老人自殺率佔全港的百分之三十七，是全港之首。而東區的老人現時最急需的是居住環境的改善。很多老人家只居住於一個床位之內，環境惡劣，增加公屋是其中一個解決方法。洪敏青表示，其次是老人的經濟問題。政府每月的資助基本上不能供給他們良好的生活環境。

另外，增加外展服務亦是有效解決老人問題的方法。透過老人外展服務，社工可主動到屋村進行探訪，或到老人經常出沒的聚腳地，主動接觸有需要幫助的老人，加深了解他們的需要，從而提供適當的援助，如經濟居住等協助，或幫助他們擴大人際的網絡，改善老人之間的人際關係。從而減低東區老人自殺率及日增嚴重的老人問題。



設在柴灣興華村的黃立誠議員辦事處。

東區二月至三月份活動表

活動名稱	日期	時間	地點	主辦機構	費用	查詢
特別活動賀鼠年：元宵大筵地	2/3/96	4:00-7:00PM	該中心三樓禮堂	聖公會主禮堂社會服務中心	會員：成人\$20、兒童\$10 非會員：成人\$50、兒童\$40	25685201
港島地域第110隊小女童軍招收會員	逢星期六	2:30-4:00PM	該中心	同上	免費	同上
主誕少青賀歲球賽	23/2/96或24/2/96	2:00-6:00PM	筲箕灣愛秩序街遊樂場	同上	每隊\$50	同上
蒲台賞奇石	25/2/96	9:00AM-5:00PM	蒲台島	北角青年中心	每人\$15	25613769
東北小環走	31/3/96	9:00AM-5:00PM	粉嶺鹿頸	同上	每人\$15	同上

春節外遊原因多 紓緩壓力增見聞 地點選擇鄰近國 北京泰國成首選

春臨大地，喜氣洋洋的新年快到了。農曆新年是一年中其中一個出外旅遊的旺季，每年單是春節期間，便有過百萬人士離港，究竟這批旅遊者為何選在春節外遊？他們的熱門旅遊點又在何處？

香港人喜歡選擇於新春期間出外旅遊，主要是趁這幾天的公眾假期，出外休息。香港是一個人多車多的地方，而香港人的生活節奏急速，工作十分壓力沉重，在春節的幾天假期，出外旅遊減壓及「充電」，紓緩壓力，正好調劑一下緊張的生活。

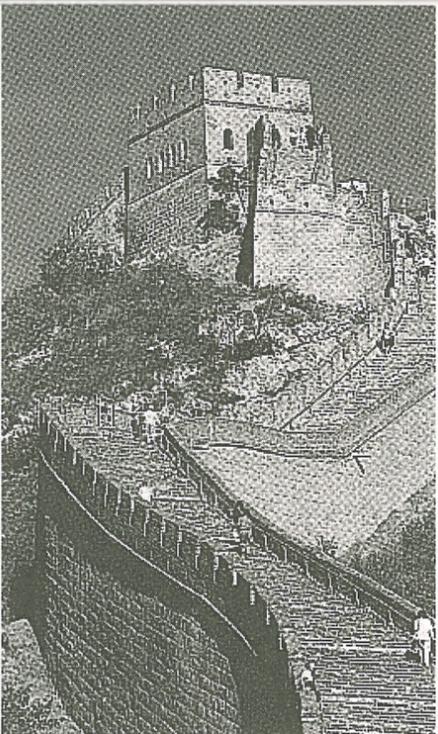
除此之外，不少年輕一代認為新春的拜年活動無意義、老土，而且香港的不少商店在春節期間休息，使他們無處活動，所以促成他們出外旅遊避年，他們更認為此舉不單可以到外地玩樂，也可增廣見聞。

另一方面，不少港人亦會選擇在春節期間回鄉探親。近幾年港人在內地結婚的情況十分普遍，港人在國內有家室兒女，趁新春這個傳統節日，回鄉探親或與其他親友相聚，享受一下天倫之樂。

再加上，由於近年香港人對農曆新年逐漸忽視，過年的熱鬧氣氛亦不及往年，故不少人寧可返回內地，燒燒爆竹，放放煙花，感受一下傳統中國節日的氣氛。

另一個原因便是有很多學生也趁他們的年假去舒緩一下讀書的壓力。他們以大學生為主，三五成群的嚷着要趁剛考完試的春假出外旅遊，以吸收生活體驗，親

引言：新春是旅遊的旺季，不少市民都會趁此機會出外「充電」，可是旅行社的宣傳招數層出不窮，市民在安排行程之時，應小心選擇旅行社、旅行地點等，以免敗興而回。



不少港人喜歡在新春期間出外旅遊，而北京、泰國是他們心目中的首選。

據旅行社的職員透露，港人在新春期間出外旅遊的熱門地點為中國大陸和東南亞等地，其中以短線團為主。

據悉，港人選擇在中國大陸旅遊，主要是中國大陸較其他地方，如歐洲等國家的團費及生活指數為低，所以中國大陸的短線團便成了港人的首選。

近年中國的經濟發展迅速，有很多旅遊點或因經濟發展而受到破壞，例如稍後因興建堤壩而將被洪水淹沒的長江三峽，有許多人亦欲在其被淹沒前，前去一睹為快。另外，北京及九寨溝等有雪景欣賞的地方，亦為港人所喜愛。

香港人在外地小休三五日後，重新投入工作的懷抱，為新的一年奮鬥。相信在一單張上所說的，於是

新春旅遊投訴驟升

新春時節，正好有幾天假期，加上年尾有雙糧，很多人都趁此機會出外旅行「避年」。究竟旅遊人士在新春旅遊一般會遇到什麼問題呢？

根據消費者委員會發言人蘇偉生透露：在新春旅遊旺季中，接受最多投訴的，往往是加價問題，加幅通常達百分之二十以上，加價情況，甚至令一般市民吃不消。

其次，便是臨出發前數天，才被旅行社通知未能如期起行，甚至取消出發，原因往往是該團參加人數未達標準。這令很多市民都感到十分掃興，而且更使消費者蒙受一定的損失，例如他們身領略一下「讀萬卷書不如行萬里路」的道理。

蘇偉生更指出：年近新春，消費者接到有關旅行社的投訴有顯著上升。投訴個案包括旅行社增收團費、更改行程、領隊素質等問題，當中亦有投訴在旅程中受傷或有財物損失而得不到賠償。消委會處理的方法是加以調解，使消費者得到合理的對待。

蘇偉生表示：旅行社不能強迫消費者參加任何一個旅行團，市民應善用消費者的權利，經詳細查詢和衡量後始報名。

所謂「預防勝於治療」，消費者於出發前應注意有關事項，以減低外遊風險和避免招致任何損失。

農曆新年快將來臨，不少香港人也喜歡在這個假期出外渡歲，可是九五年香港經濟不景氣，失業人數持續上升，市民消費力弱，旅遊業會否亦因此而受影響？

據從事旅遊業二十多年的李先生表示，香港經濟衰退並沒有為旅遊業帶來負面影響，原

農曆新年快將來臨，不少香港人也喜歡在這個假期出外渡歲，可是九五年香港經濟不景氣，失業人數持續上升，市民消費力弱，旅遊業會否亦因此而受影響？

據從事旅遊業二十多年的李先生表示，香港經濟衰退並沒有為旅遊業帶來負面影響，原

新春將近，又是旅遊的好季節，各大旅行社早已在宣傳上各出奇謀，希望能夠招攬更多的顧客，在這個黃金檔期內賺一筆！

旅行社一般的宣傳方法，都是以在報章上刊登廣告為主，當中多是標榜著「提前報名可享有特價優惠」或「減收新春附加費」等字句來吸引顧客，而「短線旅遊」亦可享有與長線旅遊的同等特價優惠，則是今年重點的招攬手法之一。

說明新春是旅遊業的旺季，一般的旅行社當然會在這黃金檔期增收附加費，而增收的費用則由數百元至數千元不等，令原本想在春節期間出外旅遊的遊客，需要負擔額外的費用，支出暴增。

可是近年香港經濟不景，市道較往日蕭條，旅行社為挽回顧客，均使出一些招數，以便有更多人參加，保證滿意，並且更將報名日期提前，以便有更多人參加，保證滿意。

再者，旅行社刊登在報章的廣告口號各式各樣，但大都以旅行社的素質、信譽及實力作標榜，希望藉此給予顧客更大的信心，有更多人參加。

農曆新年快將來臨，不少香港人也喜歡在這個假期出外渡歲，可是九五年香港經濟不景氣，失業人數持續上升，市民消費力弱，旅遊業會否亦因此而受影響？

據從事旅遊業二十多年的李先生表示，香港經濟衰退並沒有為旅遊業帶來負面影響，原

農曆新年快將來臨，不少香港人也喜歡在這個假期出外渡歲，可是九五年香港經濟不景氣，失業人數持續上升，市民消費力弱，旅遊業會否亦因此而受影響？

據從事旅遊業二十多年的李先生表示，香港經濟衰退並沒有為旅遊業帶來負面影響，原

農曆新年快將來臨，不少香港人也喜歡在這個假期出外渡歲，可是九五年香港經濟不景氣，失業人數持續上升，市民消費力弱，旅遊業會否亦因此而受影響？

據從事旅遊業二十多年的李先生表示，香港經濟衰退並沒有為旅遊業帶來負面影響，原

新春旅遊黃金檔 招攬手法一籬籬

新春將近，又是旅遊的好季節，各大旅行社早已在宣傳上各出奇謀，希望能夠招攬更多的顧客，在這個黃金檔期內賺一筆！

旅行社一般的宣傳方法，都是以在報章上刊登廣告為主，當中多是標榜著「提前報名可享有特價優惠」或「減收新春附加費」等字句來吸引顧客，而「短線旅遊」亦可享有與長線旅遊的同等特價優惠，則是今年重點的招攬手法之一。

說明新春是旅遊業的旺季，一般的旅行社當然會在這黃金檔期增收附加費，而增收的費用則由數百元至數千元不等，令原本想在春節期間出外旅遊的遊客，需要負擔額外的費用，支出暴增。

可是近年香港經濟不景，市道較往日蕭條，旅行社為挽回顧客，均使出一些招數，以便有更多人參加，保證滿意，並且更將報名日期提前，以便有更多人參加，保證滿意。

再者，旅行社刊登在報章的廣告口號各式各樣，但大都以旅行社的素質、信譽及實力作標榜，希望藉此給予顧客更大的信心，有更多人參加。

選擇旅行社注意事項

1. 要選擇規模較大、信譽良好的旅行社。
2. 不論短線或長線的旅遊，在春節期間，大部份旅行社都會收附加費，故最好先問清楚才作決定，免失預算。
3. 應查看旅行社有否為顧客購買旅遊保險，以保障出外旅遊遇意外的團員。

住宅作「鳳竇」 信徒變「嫖客」

鳳姐入北角 大廈成花街

《本報訊》本報近日接獲多個北角居民投訴表示很多「鳳竇」成了他們的左鄰右里，而且還以連鎖式經營，住宅大廈頓成花街柳巷。

記者根據投訴人提供的地址，曾到北角皇天大廈查看，發現大廈的二樓全層，十居其九都是「鳳竇」。而這些「鳳竇」都很容易識別，它們的門口均一式一樣地擺放富貴竹或鮮花，名副其實的「花街柳巷」。

這個以商場形式經營的淫窟，其規模模。且由於「鳳竇」中門大開，故客人可「睇準」才光顧，令尋芳客恍如逛商場般，吸引了不少「色途老馬」。

而該等黃色場所對位於一樓的教會亦造成滋擾，據多名於該處參與王日崇拜的會友表示，他們在出入時，亦常被誤會為嫖客或妓女，並投以異樣的眼光，令他們感到十分尷尬。而該座大廈下一間藥材舖的老板亦指出，該等「連鎖式鳳竇」已存在多時，他們亦見怪不怪，惟幸大家「所處出入口不同」，故此沒有對他們的生意造成影響。

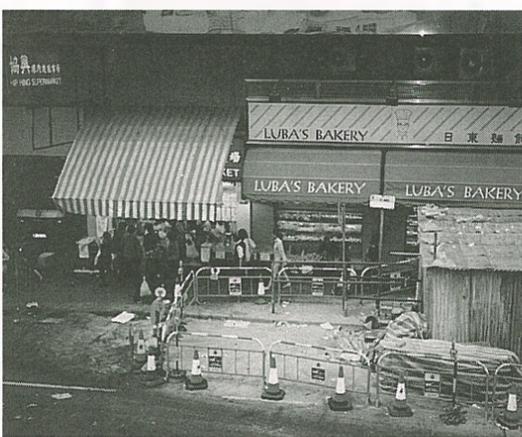
據悉，隨著旺角區色情事業被警方雷霆掃蕩後，淫業大軍正殺入港島東區，其中以北角區的最為猖獗，估計至少也有三十間之多，已達致泛濫程度，他們大部份是由活躍在該區的福建人仕所控制。

另外，本報記者曾到土地註冊處翻查區內懷疑是「鳳竇」單位的資料，發現大部份單位均由不同姓名人士持有，相信有關單位是被人租用來經營賣淫場所，不是業主自行經營。

根據刑事罪行條例，任何樓宇之業主或租客或其代理人，如將樓宇全部或部份出租，而明知其全部或部份將作經營賣淫場所，或被用作賣淫場所而故意讓租客繼續使用，即屬犯法，一經定罪，可被罰款二萬元及監禁兩年。



門口擺放的鮮花，成為「鳳竇」的標誌。



街道狹窄，路人寸步難移。

行人路竟成擺賣場

北角商舖損人利己

《本報訊》多間位於北角糖水道、貨物擺出店外阻礙行人路，加上近日糖水道一段路進行修路工程，使市民出入甚感不便，危機四伏。市政署表示着手處理。

北角糖水道鄰近街市，是人來人往的集中地。該處大多數店舖均將貨品放置於店外約一尺地方，貨品包括凍肉食品、水果、什貨等。

經了解，店舖貨品阻礙，除了因為想擴充舖位面積外，還想藉此吸引顧客，招來生意。但結果卻造成阻礙行人路的問題。人多來往時，市民被迫走出馬路，容易釀成意外。

加上近日糖水道一段路進行修路工程，行人路與馬路都設置鐵馬，使市民窄路逢窄路，出入更為不便。據一位街坊投訴，店舖將貨品擺出店外售賣的情況已是一直存在的問題。下雨時，人們爭相走避，窄路卻又迫使很多市民走出馬路，白白被雨淋濕，甚至生病。

康景水渠再聞惡臭

臭氣薰薰食慾不振

《本報訊》康景花園附近的大水渠再度傳出臭味。有關當局正展開研究，積極找尋發臭根源，望能盡早解決問題。

九五年十一月月中旬，居於康景花園D座及E座的住戶投訴環繞該花園的大水渠發出陣陣臭味，令居民食慾不振。

東區區議會及康景花園立案法團已聯絡渠務署，市政局及環保署展開研究工作，找尋水渠發臭的原因及作出改善。

渠務署初步估計今次是由於海水倒流到水渠下游而引起發臭，是天然環境因素所致。但亦有居民懷疑發臭原因是與附近新落成的康景花園排出污水有關，是人為因素。

東區區議員余慶雲強調找尋水渠發臭的真正原因乃當務之急。他準備在議會上要求渠務局連串改善措施，包括：改善連接鋼魚涌郊野公園至康景花園的引水道；在水渠入口加上三道閘，先開去由上游沖下的穢物；又定期派人清理閘前的貯積物，水渠發臭問題已得到改善。

可是事隔半年，水渠發臭問題故態復萌，臭味薰天，但今次發臭的位置則轉到接近D、E座的部份去。

居民叫苦連天

橋底成垃圾池

《本報訊》最近接獲多名小西灣村的居民投訴，表示位於該村巴士站附近一行人天橋底部經常堆滿大量垃圾，且發出陣陣臭味，令居民難以忍受。

本報記者曾到現場視察，發現該天橋之底部確有垃圾堆積，且由於堆積時間過長，一些垃圾已開始「腐爛」，產生惡臭，就記者所見，一些經過的行人亦得掩鼻而走。

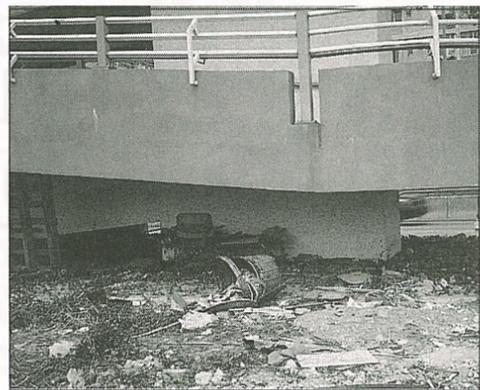
據附近居民說，這個情況已經維持了一段時間，惟垃圾仍然堆積，有增無減。

居民稱，這些垃圾乃是一些居於附近的「垃圾蟲」造成，他們將飲過的紙包飲品空盒、飯盒，甚至生果皮都拋進橋底。居民續稱，此情況不只在天橋底部可以見到，就是位於村附近的草叢亦如是。

據市政總署處理東區環境衛生總監楊錦湖稱，市政署每天都會清掃該條天橋之底部及附近一帶地方，包括小西灣道、富景花園及小西灣村等，一天達三次之約。最早一次約於早上九時左右完成，至於晚上則因資源有限，所以上址並沒有掃街服務。

楊氏表示：會提醒所有清掃街道的員工，促令他們務須徹底掃乾淨各條街道。

此外，市政總署處亦會加強檢控隨處拋垃圾人仕，以確保該處環境衛生得以改善。



橋底堆積垃圾，發出惡臭。

萬事勝意

東區區議員
王興國敬賀

心想事成

東區區議員
鄧禮明敬賀

新年進步

東區區議員
鍾樹根敬賀

萬事達卡提供大專網頁 學術財經資料式式俱備

全球學生透過電腦可以獲得更廣泛訊息

〈本報訊〉萬事達卡國際組織宣佈推出大專院校電腦網頁，為全球大專學生提供最新的學術及財經資訊，使學生查詢有關資料更為方便快捷。

據萬事達卡職員林慧儀小姐表示，萬事達卡大專網頁是於去年十二月底已經正式投入服務。而上網目的是為各大專學生提供更多學術上的資訊。

欲享用此項由萬事達卡所提供的服務，辦法非常簡單，各大專院校學生只需按以下的網址：[HTTP://WWW.MASTERCARD.COM/COLLEGE](http://www.mastercard.com/college)

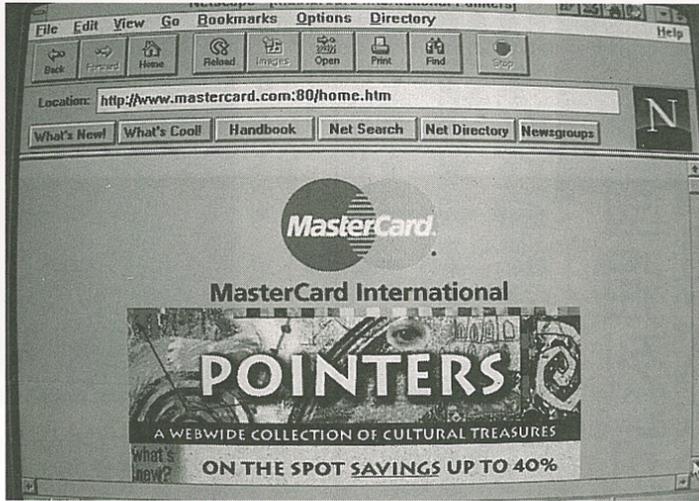
大專學生可以透過學校電腦或私人電腦，進入萬事達卡大專院校服務網頁，於網頁中會出現一個教學黑板，而在黑板上有各種不同的項目，學生們只需要從中選擇自己所需的項目，便能享用所需服務。

萬事達卡所提供的大專網頁服務非常廣泛，其中包括POWERTOOLS，於此網頁中，學生能夠取用藝術、生物、經濟、歷史及音樂等主要科目的資料；而且又能進入INTERNET PUBLIC LIBRARY找出所需資料或書籍，以協助學生的一般性研究工作。

另外，FINANCIAL AID中亦有一個財經管理程式，專門為大專學生提供各種不同類型的財經資訊。例如：如何獲取財政援助以及建立財政紀錄和理財之道等等，使大專學生不會為理財而煩惱。

另外，「OHNO THE REAL WORLD」內又設有CAREER TIPS提供了一本由大專生撰寫的書籍「MASTERING THE JOB HUNT」，內容是討論選擇職業和求職的問題，以協助大專生畢業後如何選擇將來職業。

除了提供這些學術書籍以外，萬事達卡大專網頁更設有WINNER CIRCLE，特別給予熱愛足球及高爾夫球人士，提供最新的體育運動消息，特別在足球地帶內，更清楚列明於一九九五年至一九九八年，世界大型足球賽事舉行的時間及地點。



大專學生只要透過電腦就能在萬事卡網頁上取得所需的資料。

WIN A FREE COMPACT DISC 是一個比賽園地，有興趣者可自行參與，而比賽是以全球形式進行，故使學生透過大專網頁，能與海外大專生互相交流比賽心得。

林慧儀小姐又稱：大專院校網頁服務，由於是由美國萬事達卡總公司設辦，故網上的資料主要是為海外或美國學生而設；然而總公司已進行一系列研究，預計未來日子將會增加更多有關香港大專院校資料，為本地大專學生提供更全面、更多元化的服務。



皇仁書院搖滾樂五人組(左起)莫子傑、陳小蛟、劉哲、劉泐及郭子健。

帶出搖滾音樂新形象 皇仁夾Band五人組

〈本報訊〉皇仁書院五名中五學生，擺脫一貫的搖滾樂反叛形象，組成一支形象健康的校園搖滾樂隊，並在聯校音樂比賽中奪得冠軍，戰績彪炳。

這支由五名男學生所組成的搖滾樂隊，名為PEARL，成員包括：王劉泐、低音結他手、郭子健、鼓手劉哲、和兩名結他手莫子傑、陳小蛟。

年齡由十五至十七歲，大家都是搖滾樂發燒友。

PEARL樂隊曾在九五年愛丁堡獎勵計劃中的聯校音樂比賽裡，以搖滾樂版的「男人四十」和配合西裝友形象，勇奪冠軍。

鼓手劉泐表示：「當時知道獲獎

的事情。其實PEARL的組成只有一年時間，但被邀請作為表演嘉賓就達七次之多，成績不俗。

這支校園搖滾樂隊最大的特色是形象十分健康，樸實無華，沒有一般搖滾樂的嘩眾取寵，予人感覺是一班鄰家的大男孩。

可以玩得很健康的。」

PEARL的成員是以搖滾音樂抒發情感，減輕功課上所面對的壓力，確保自己身心愉快。PEARL希望未來能有更多的表演機會，參加不同的比賽，繼續為皇仁書院增光，並希望和其他的樂隊作音樂上的交流。

後，我興奮得由台上跳到台下，心情難以形容，這是PEARL光輝的第一頁。

在劉泐說得眉飛色舞時，結他手莫子傑更即時取出當時表演的照片，形容當時情況。由此可知，表演對於這五位大男孩來說，是一件非常開心的事。

在夾BAND的同時，他們都是非常注重學業，懂得分配和利用時間，是一班自律的好學生。例如要面對中學會考時，PEARL的成員會暫時停止練習，以全副精神放在會考上，希望獲得滿意的成績。他們更稱不會把音樂看成將來的事業，音樂只是他們的興趣。

五個大男孩希望其他人能正視搖滾樂，認同它是音樂家族的份子，不要歧視這種音樂，他們呼籲一句：「其實夾BAND是

高年班同學當老師 教導成績欠佳學弟

〈本報訊〉中學生能手執教鞭，作育英才？

管箕灣官立中學的學生便能一嘗做教師的滋味，因為校內的學生輔導組設有「小老師計劃」。

「小老師計劃」是由中四、六同學，為中一至三及中五學生作功課輔導，同學是否參與則是自願的。

計劃已實行超過七年，最初主要輔導中一英文，中二、三的數學及綜合科學，近年還增加了中四、五的附加數學科。

至於小老師與學生的比例，介乎一比三至一比五。計劃分上下學期，上學期由九月開始，下學期則由二月開始。

能否當上小老師，都要經一嚴格的甄選，由輔導組的老師接見這些同學，主要考慮的是他在該科目上的表現。同樣，要參加的同學，皆是一些成績較差、需要協助的學生；若果同學有家庭或老師的推薦，會被優先考慮。學生輔導組的譚小姐表示，「小老師計劃」不但可以輔助低年級學生的功課，更可以教學相長，增進同學間的溝通。

譚老師認為，今年在分配小老師及學生時，還考慮到他的社別，把相同社別的同鄉編排在一起，希望藉此加強社的精神。

為了充份利用課餘的時間，「小老師計劃」是在午飯時間進行，譚老師表示，這個計劃主要希望可以協助低年級的學生，但亦不想影響到「小老師」的成績。

擴建校舍經費不足

學校班級人數的劇增，學校的課室及市政室等不敷應用，遂擬於新校舍加建兩層，增設更多課室及設施，以解決目前問題。

慈幼學校向政府申請撥款作興建費用，但只獲批一千六百八十萬元，佔所需費用的一半。而學校所能撥出的費用亦只三、四百萬，故所需的費用仍

恭賀新禧

東區區議會主席
陳炳煥敬賀

〈本報訊〉慈幼學校舊同學會為支持母校擴建校舍工程，於一月七日舉辦了步行籌款運動，並得到各師生家長的支持。

籌款活動在當日上午十時舉行，起點為柴灣道慈幼學校的操場，終點則為鯉魚門公園，全程需時二十至三十分鐘。沿途並設有一中途站作供水之用。

這次活動的舉行，乃

然不足。有見及此，學校的舊同學會於是舉辦了這次步行籌款活動，使身邊的每一位老師、學友及家長一同和應，使擴建校舍工程得以順利完成。

這次擴建步行籌款運動，約有千多人參加。除了各師生及舊生之外，校長及校監等亦有一同出席，實踐了慈幼大家庭的教育理想。

魏京生黑箱審判 美實施經濟封鎖

（本報訊）魏京生被北京法院以陰謀顛覆國家罪，判以十四徒刑。國外輿論均表震驚，甚至有美國議員要求重施經濟制裁。

是次審訊過程完全沒有境外傳媒旁聽，且進行了六個小時便已達成裁判。
根據官方新華社報道，魏京生犯有陰謀顛覆國家罪，包括以其弟魏曉濤「生壽公司」，在國內建立金融機構，組織畫展、演出、出版等活動，為企圖顛覆政府活動籌集經費。以及將親筆書寫的《需要幫助的項目簡介》交給「境外某組織負責人」，索求數十萬美元作活動經費等。
魏曉濤指出，成立生壽公司是在九三年，那時魏京生還未被釋放，不能談得上是他利用魏曉濤的名義在港註冊公司。

（本報訊）日本新進黨幹事長小澤一郎，以強人姿態，贏得新進黨黨魁之職，並表示將致力於改革，為廿一世紀鋪路。

日本新進黨的小澤一郎以一百二十二萬零九百九十八票，「戰勝」得票五十六萬六千九百九十八票的前首相羽田孜。
於是次競選中，小澤矢言要推翻以社會黨首相村山富市為首的政府，並要擴展日本在區域及國際事務上的「貢獻」。

在經濟方面，小澤建議削減利息稅和押後實施提高銷售稅的計劃，此舉深受日本商界領袖歡迎。但卻遭日本批評為「不負責」之舉。
小澤一郎在勝出後表示：「我們的工作，在於令民主得以在日本根深蒂固地發展。為著廿一世紀的日本能轉趨穩定，我們必須改革。」

對於小澤的大勝，有數百日本政情觀察家認為是意料中事。因為他的集票力量強，且善於運用企業及組織，又能開發票源。
現年五十三歲的小澤一郎，出身自政治世家，畢業於慶應大學經濟部。自六九年因當選眾議員而涉足政壇，曾屬自民黨中派系。他更是九四年令九個黨派合組新進黨的幕後推動者。

當時他與羽田孜均是自民黨的黨員，由於對自民黨在政治改革方向與速度上感到不滿，以及因與當時自民黨的領袖意見不合，遂率領其支持者脫黨，組成新進黨。同年年底，他退出日本內閣，並隨即和其他八個在野黨合併成新進黨。

據悉，新進黨將是次選舉投票權開放給非黨員投票，另外凡滿十八歲的日本國民繳交一千日圓（約十美元）投票金後，即可參與是次投票活動。
參與是次選舉的人數，除有約一萬八千名新進黨黨員及黨友，還有近一百四十七萬日本國民參加。

司，為顛覆政府籌款。
魏京生再被判入獄的消息，在各地引起震驚。香港連日來都有抗議遊行，香港市民支援愛國民主運動聯合會和民主黨均嚴重抗議北京當局秘密審訊。

言論自由及人權保障進一步擔憂。
重判魏京生的消息在美國國會激起了強烈反應，參議兩院都要求國務院把釋放魏京生作為美國對北京政策的優先議程之一。

在一九七九年，魏京生在北京西單民主牆貼了驚天動地的「大字報《要民主還是新的獨裁》」，直接揭發鄧小平假民主真獨裁的西洋鏡。該文發表後僅五天，魏便被判以莫須有的罪名判刑十五年。
一九九三年，基於北京申辦奧運權的緊迫性，魏京生曾被假釋，再加上魏的刑期將滿，而魏出獄後，在多次記者提起他與鄧的恩怨時毫無悔意，更表示不管會否遭到第二次被奪去自由，也要堅持真理。



被秘密審判的魏京生。

（本報訊）中國政府繼一九九一年發表了人權白皮書（中國的人權狀況）後，今年再就此問題發表了第二份人權白皮書——《中國人權事業的進展》。
兩份白皮書除就有人權的生存權、發展權、公民權、政治權利及司法中人權保障發表報告外，無獨有偶兩份均有闡釋反革命罪，亦有抨擊外國以「人權」為藉口，干涉中國內政。

中國再闡釋反革命罪 抨外國借人權涉內政

九五年白皮書的內容，共分十個部份：人民的生存權和發展權；公民、政治權利；司法中的人權保障；公民的勞動權和勞動者的權益；公民的受教育權利；保護婦女、兒童合法權益；少數民族權利的保障；殘疾人權利的保障；開展人權研究，普及人權知識；努力促進國際人權的健康發展。
九五年白皮書在抨擊「外國干涉人權問題上，比九一年態度更

為強硬，並點名批評美國等西方國家比不中國在各方面穩定和進步。
兩份白皮書對於反革命罪闡釋，仍持相同的論點，正如九五白皮書列明中國的刑法中，反革命罪指危害國家安全、圖謀顛覆國家政權罪，即是具有推翻國家政權和社會主義的目的。
亦有對中國「人權」發展作回顧，承認基於受歷史和發展水平的限制，中國的人權狀況還存在着不如人意的地方，但已取得顯著成績。
又指出近年中國所頒佈和實施的《警察法》、《檢察官法》、《法官法》和《監獄法》等法律，目的是為了加強司法中的人權保障。
白皮書展望繼續維護和促進人權。不斷地提高全體人民享受人權的水平仍然是中國政府和政府一項長期的任務。

闡釋反革命罪	外國干涉人權	白皮書的內容	中國九一年至九五年兩份人權白皮書的比較：
兩份內容相若，在界定所謂反革命罪，均是指危害國家安全、圖謀顛覆國家政權，不過若持不同政治觀點，不會被處刑罰。	兩份白皮書再三申明中國對人權的立場。	兩份白皮書均分為十部份，而其中內容相若。	相同
九一年白皮書較為詳盡，有詳細列明定義從刑法中何條而來，九五年則較簡。	九一年白皮書強調人權實施，應視乎不同國家的情況而定。但九五年在態度上更強硬，並批評美國等國家利用人權問題，企圖破壞中國穩定。	九五年白皮書新增項目：公民接受教育權利、保護婦女及兒童合法權益、普及人權知識、努力促進國際人權的健康發展。	不同

多國強烈抗議 法國再次核試

（本報訊）法國再次漠視全球的抗議浪潮，在南太平洋穆魯羅瓦環礁進行第五次海底核試。
多個國家及環保團體對法國這次一意孤行的行動，紛紛提出抗議。
法國外交部發表聲明：「今次核試的威力當於三萬噸黃色炸藥，或黎克特制五點三級地震，威力較之前四次核試為弱。」

發言人杜特里奧表示：「這次核試的目的是用作發展電腦模擬核試科技，有了這種科技後，將來便不再需要進行核試。」
世界各國就此事迅速提出抗議，法國駐一些國家首都的大使已被召見。澳洲代總理比茲利把此次核試描述為不顧後果和傲慢自大。

美國國務院一名發言人在華盛頓說「美國對此行動表示非常遺憾，我們繼續呼籲包括法國在內的核國家採取克制的態度，不再進行核試。」
日本首相村山富市在東京說，法國進行此一系列核試是「毫無意義的」。
紐西蘭總理博爾杰說，法國是「自己的敵人」；其聲譽在太平洋地區空前最低。
有十六個成員國的「南太平洋論壇」採取無限的傲慢態度。

法國一些歐洲盟國也公開提出抗議，核試進行數小時後，奧地利、荷蘭、瑞典、瑞士和俄羅斯都發表聲明，向法國提出抗議。荷蘭外交部指責法國對所有有促請停止核試的要求充耳不聞。俄羅斯則重申該國反對法國核試的一貫立場。
與此同時，大批南韓人聚集在漢城的法國大使館外示威，示威者除了高呼抗議口號外，更向大使館投擲雞蛋及在使館外的路標上塗上紅漆油。
「南韓環保運動聯合會」的成員之一個抗議者說：「我們深切悼念『南京大屠殺』遇難之同胞，這表示要高舉

南京血案家仇國恨

（本報訊）南京血案五十八周年，銘記國恨，長詩《狂雪》，三千名軍，盡刻碑上，以祭三萬萬亡魂，同悼南京大屠殺遇難同胞。
為祭在侵華日軍製造慘絕人寰的「南京大屠殺」五十八周年的遇難同胞，江蘇省暨南京各界人士集會悼念。
紀念儀式於南京江蘇省紀念館舉行。由江蘇省和南京市政府領導甘金謙餘人參加悼念活動。
南京市代市長王宏民在儀式上發言說：我們深切悼念「南京大屠殺」遇難之同胞，這表示要高舉

愛國、和平的旗幟。他表示要牢記「落後就要挨打」的歷史教訓，大力弘揚愛國主義精神，把我們祖國建設得更加繁榮富強。
正在江蘇省視察的楊尚昆，亦於翌日在中江蘇省委書記陳煥友、省長鄭斯林等陪同下，一同來到該紀念館，憑吊慘遭日寇暴行的三萬同胞亡靈。
適逢南京血案五十八周年祭日，為了莫忘國恥，一座紫銅鑄造的詩碑《狂雪》在該紀念館揭幕。
這高二米、長十二點一三米的巨型銅詩碑《狂雪》，乃為蘭州部隊詩人王久辛之作，內容充份流露詩人對血案的激憤之情。
紀念館又有一幅名為《哭牆》的祭奠牆，長四十八米、高三點五米，由灰白色花崗岩堆砌而成。牆正中向兩邊伸的黑色大理石上，鐫刻著三千個遇難者名單，代表了三十萬遇難同胞，提醒各懷著中華民族血統的人，勿忘歷史的真相。

鑄石碑祭三千亡魂

（本報訊）南京血案五十八周年，銘記國恨，長詩《狂雪》，三千名軍，盡刻碑上，以祭三萬萬亡魂，同悼南京大屠殺遇難同胞。
為祭在侵華日軍製造慘絕人寰的「南京大屠殺」五十八周年的遇難同胞，江蘇省暨南京各界人士集會悼念。
紀念儀式於南京江蘇省紀念館舉行。由江蘇省和南京市政府領導甘金謙餘人參加悼念活動。
南京市代市長王宏民在儀式上發言說：我們深切悼念「南京大屠殺」遇難之同胞，這表示要高舉

漫談八年記者生涯難忘事 寄語初入行者要「肯蝕底」

最後，鄧景輝指出，新聞從業員應把自己永遠裝備在最佳作戰狀態，因為這個行業，特別是電視新聞製作，非常講求工作效率，他們必需充份把握每次採訪機會，不容有失！



鄧景輝醉心於新聞工作事業。

（本報訊）假若各位讀者於每天特定時段，均安坐家中電視機旁，收看新聞節目的話，則多對這個名字——鄧景輝，不會感到陌生，因為他就是亞洲電視的新聞報導員，一位擁有八年新聞工作經驗的資深記者。

八八年，畢業於美國西雅圖華盛頓大學廣播新聞學系的鄧景輝，被問及為何選擇新聞系時表示，他自幼受教會生活薰陶，對社會服務有強烈的使命感，而當時的他認為，當記者便可與社會脈搏互相緊扣，加上自己不是修讀商科的一「料子」，故順利成章便成傳媒學系的一份子。

他的第一份工作，是在三藩市一間以華人為服務對象的電視台當記者。他回想於那個僅有十多名工作人員的新聞部，任何工作也需自己親力親為，包括剪接、配旁白、寫稿、搜集資料等，有時候，就是攝影部份亦需兼顧。

雖然工作初期較辛苦，惟這促使他這個「新丁」清楚瞭解每則新聞，由零開始的每個步驟，且更明白各個崗位均有其重要性，以及全體同事的合作極為重要。

另一方面，由於該台的新聞來源，主要是翻譯自其他美國本土的電視台，因此，在工作上的挑戰性有局限。

一向喜歡挑戰自己的鄧景輝，遂希望另作發展，並進一步實踐自己所學，藉此試驗其實力。終於，在美國當了四年記者後，他便回流返港，加入亞洲電視新聞部，工作至今。

鄧說，美國與香港兩地電視台的最大分別，是亞視新聞部共有二百多名工作人員，所面對的觀眾人數高達五十萬人，為美國方面的五倍，工作上的滿足感更為強烈。

現時，鄧景輝的工作，主要負責每天新聞的採訪及報導工作，而餘下的時間，則兼顧公共事務節目主持的工作。

他表示，雖然在港所面對的挑戰日新月異，惟若能成功為廣大市民提供最快、最新和準確的消息，而能得回良好的反應，則實是其樂無窮，滿足非常。他更樂意與其他新聞部同事一起當歷史的見證，為香港的未來作出努力。

為理想選修新聞 惟在美發展有限 鄧景輝返港尋刺激

（本報訊）回想在過去八年的新聞從業員生涯中，鄧景輝可有某些點點滴滴長留心頭？又有甚麼心得，可供予有興趣從事新聞行業的年青人？

「九二年蘭桂坊事件、九三年國泰航空空潮及九三年多宗的地盤「籠」意外，都是刻骨銘心的！」特別是蘭桂坊事件，鄧景輝形容當時他本是群眾的一分子，親眼目睹廿一名死者遇害，惟因他身份特殊，瞬間要轉為記者身分，作第一時間報導，心情起伏之大之餘，亦未能完全適應環境突變，加上翌日又要作跟進報導，故此在心中留下非常深刻的印象。

此外，鄧景輝亦寄語年輕一代，從事新聞行業與從事其他行業一樣，謹記不要怕「蝕底」。

他解釋，現時新聞行業的管理階層，大多要求「新丁」肯捱、肯搏、肯蝕底，所以他們必需拼命去幹，抓緊機會突出自己，實踐心中理想，並致力於不久的將來，成爲一位出色的記者。

鄧又提醒有志於從事此行業的朋友，不應從單一角度去分析事件，反之，需從多方面作剖析，並主動接觸公共事務，走進社群。此外，多閱讀報章的社論、副刊，也有裨益，同時，比較「行家」對同一則新聞的不同處理手法，捨短取長，吸收經驗。

（本報訊）一張張七彩繽紛的紙幣，在我們眼中只作購物用途，但對收藏家來說，可以是無價寶。

業餘紙幣收藏家關榮相自小已對花紋細緻、色彩豐富的紙幣感興趣，他收藏紙幣已有二十多年經驗，一般人錯覺認為所有舊鈔票都值錢，其實這並非絕對，所以收藏者必須具備有一定的知識。

收藏紙幣是一門頗深奧的學問，收藏者需有經驗才能勝任，就收藏價值而言，最重要是紙幣本身是否真版，何謂真版？即未經被摺的鈔票，其次是紙幣出版數量的多寡，如紙幣號碼前的英文字母



位於官涌街市的日式料理店「東瀛美食大排檔」。

（本報訊）大家熟悉的卡通人物賓尼兔、阿寶、翠兒等，已經登陸香港。

剛開業的華納兄弟精品店，把這些大家耳熟能詳的卡通人物，從螢幕上帶到我們的跟前。

位於銅鑼灣和尖沙咀的華納兄弟精品店，很快便成爲市民消閒的好去處，每逢假日，必擠得水洩不通，足見這群卡通人物的號召力。

甫踏入門，即被眼前的景緻吸引，店內陳設了不少卡通人物的造型肖像，店舖一隅有在駕著車的獵人阿森，還有穿著燕尾服推銷手錶的傑菲鴨，生動有趣、活靈活現，十分可愛。

店內的精品林林種種、五花八門，令人眼花瞭亂，小巧精緻的如鎖匙扣、別針和襟章，也有數十種，人物可愛的造型、新穎的設計，是大家搜羅的對象。

精品店內除了杯、餐盒、錢箱和文具等日用品，也有供裝飾用的卡通人物蠟燭、玻璃擺設等，顧客可以自用，亦是送禮的佳品。

該店有別於同類型的商店，除了上述所介紹的貨品，更有一半以上的商品是印有卡通人物的服裝，不論是恤衫、運動裝、睡衣，應有盡有。

此外，更提供領呔、皮帶和襪子等衣物配搭，適合大人和小孩在不同場合穿著。

店內商品的售價，由數十元至近千元不等，顧客可按喜好和售價選購，可謂豐儉由人。

置身於華納兄弟精品店內，如臨卡通世界，也像一所動畫博物館，它帶給兒童無窮樂趣，也令成年人重拾童真。

紙幣種類繁多 注意收藏要訣

（本報訊）一張張七彩繽紛的紙幣，在我們眼中只作購物用途，但對收藏家來說，可以是無價寶。

業餘紙幣收藏家關榮相自小已對花紋細緻、色彩豐富的紙幣感興趣，他收藏紙幣已有二十多年經驗，一般人錯覺認為所有舊鈔票都值錢，其實這並非絕對，所以收藏者必須具備有一定的知識。

收藏紙幣是一門頗深奧的學問，收藏者需有經驗才能勝任，就收藏價值而言，最重要是紙幣本身是否真版，何謂真版？即未經被摺的鈔票，其次是紙幣出版數量的多寡，如紙幣號碼前的英文字母

（本報訊）大家熟悉的卡通人物賓尼兔、阿寶、翠兒等，已經登陸香港。

剛開業的華納兄弟精品店，把這些大家耳熟能詳的卡通人物，從螢幕上帶到我們的跟前。

位於銅鑼灣和尖沙咀的華納兄弟精品店，很快便成爲市民消閒的好去處，每逢假日，必擠得水洩不通，足見這群卡通人物的號召力。

甫踏入門，即被眼前的景緻吸引，店內陳設了不少卡通人物的造型肖像，店舖一隅有在駕著車的獵人阿森，還有穿著燕尾服推銷手錶的傑菲鴨，生動有趣、活靈活現，十分可愛。

店內的精品林林種種、五花八門，令人眼花瞭亂，小巧精緻的如鎖匙扣、別針和襟章，也有數十種，人物可愛的造型、新穎的設計，是大家搜羅的對象。

精品店內除了杯、餐盒、錢箱和文具等日用品，也有供裝飾用的卡通人物蠟燭、玻璃擺設等，顧客可以自用，亦是送禮的佳品。

該店有別於同類型的商店，除了上述所介紹的貨品，更有一半以上的商品是印有卡通人物的服裝，不論是恤衫、運動裝、睡衣，應有盡有。

此外，更提供領呔、皮帶和襪子等衣物配搭，適合大人和小孩在不同場合穿著。

店內商品的售價，由數十元至近千元不等，顧客可按喜好和售價選購，可謂豐儉由人。

置身於華納兄弟精品店內，如臨卡通世界，也像一所動畫博物館，它帶給兒童無窮樂趣，也令成年人重拾童真。

東瀛美食大排檔化

（本報訊）日式食店在香港越來越受歡迎，此風現更吹至價廉物美的大排檔！

官涌街市的日式食店，麻雀雖小，但所提供的日式食品則種類繁多，價錢大眾化，味道更絕不遜色於高級日

本食肆，實是饒具人仕的好去處。

將日式美食帶到大排檔的「金凱小食，日式爐端燒」，位於佐敦官涌街市大樓三樓，其外表與一般茶餐廳及大排檔沒有分別，但這裡的日式美食種類繁多，林林種種，目不暇給，包括

壽司、湯麵、定食、刺身，甚至火鍋，味道可媲美高級日本茶館，可謂「麻雀雖小，五臟俱全」。

據該店老闆何小姐稱，此食檔是由全女班經營，由四位女士包辦煮食、收銀、樓面、洗碗等繁重的

本菜館便宜；而該店爲迎合該區學生的需要，更特別提供多款套餐，套餐包括日式素麵、小食及凍飲，全是價廉物美。

除了套餐外，該店更備有多款「招牌美食」，有配以秘製醬汁的廣島炸豆腐、日式丸、日式串燒雞翼、即叫即做的壽司、刺身與

日式沙律等等，另外，更有日式豬扒定食及日式照燒雞扒湯麵，只須付出極低的價錢，便可享受日式大廚水準的美食，確是消費者的最佳選擇。

迎春接福

東區區議員
陳靄群敬賀

（本報訊）一直充滿罪惡感藏的九龍寨城，經政府重建後，現在已煥然一新，變成一個古色古香、充滿歷史價值的寨城公園，這裡優美適宜的環境，更吸引了不少遊人到此遊覽。

位於九龍黃大仙東頭村東正道，即九龍寨城舊址的寨城公園，於一九九四年重建，其總面積有三點一平方公里，興建費用達港幣六千六百萬元。

整個公園的設計是仿效中國清初的江南園林景色，該項設計更在一九九三年德國舉行的國際園藝博覽會中獲得設計優異獎。

寨城公園共分八個主要景區，它們都以主要景區——「衙門」爲中心，每個景區都古色古香，各有特色。而公園的亭榭及小徑，則均以城寨的歷史建築及街道而命名。

而該公園的主要景區「衙門」，是在清拆寨城時被發現的古老建築物，已有百多年的歷史；政府在興建公園時，爲盡量保持它的原貌，而進行了簡單的修葺，使該公園加添了不少歷史價值。

除了富歷史色彩的「衙門」之外，寨城公園更有很多環境優美的景區，有古典優雅的亭臺樓閣，也有清澈優美的小橋流水，令人仿如置身於古代，情侶「拍拖」及一家老少樂聚天倫又添一個好去處了。



古色古香的寨城公園。

寨城公園古色古香 環境優美遊人共賞

（本報訊）一直充滿罪惡感藏的九龍寨城，經政府重建後，現在已煥然一新，變成一個古色古香、充滿歷史價值的寨城公園，這裡優美適宜的環境，更吸引了不少遊人到此遊覽。

位於九龍黃大仙東頭村東正道，即九龍寨城舊址的寨城公園，於一九九四年重建，其總面積有三點一平方公里，興建費用達港幣六千六百萬元。

整個公園的設計是仿效中國清初的江南園林景色，該項設計更在一九九三年德國舉行的國際園藝博覽會中獲得設計優異獎。

寨城公園共分八個主要景區，它們都以主要景區——「衙門」爲中心，每個景區都古色古香，各有特色。而公園的亭榭及小徑，則均以城寨的歷史建築及街道而命名。

而該公園的主要景區「衙門」，是在清拆寨城時被發現的古老建築物，已有百多年的歷史；政府在興建公園時，爲盡量保持它的原貌，而進行了簡單的修葺，使該公園加添了不少歷史價值。

除了富歷史色彩的「衙門」之外，寨城公園更有很多環境優美的景區，有古典優雅的亭臺樓閣，也有清澈優美的小橋流水，令人仿如置身於古代，情侶「拍拖」及一家老少樂聚天倫又添一個好去處了。

個人資料成爲盜竊對象 市民惶恐渡日防不勝防

【本報訊】市民要小心處理身份証副本，否則後果可能是損失數千元甚至是一層樓。

據警方表示，在去年被盜用他人身份証副本的騙案有上升趨勢。單以灣仔警署爲例，在去年平均每日也有一至兩宗案件，稱遭人利用身份証副本開「大哥大」，及後被電話公司追電話費。

亦有涉及一些買賣樓宇、汽車、開銀行戶口申請信用卡及被非法入境者利用作見工資料等。而處理這類案件，也爲警方增加了不少壓力。

其實本港涉及盜用他人身份証副本之欺詐案屢見不鮮，而且佈局精明。就去年八月，一名大學助教把單位租出時，被租客騙取按揭文件、銀行單據及身份証副本文件。而一個月後當該名助教發現銀行戶口停止轉帳按揭款項時，才發現自己的單位已被變賣。

據駐守旺角警署的警長透露，九五年詐騙案上升的主要原因，是近年香港經濟不景氣，很多公司爲求增加競爭力，都把買賣樓宇、汽車或申請「大哥大」等手續簡化，吸引更多顧客。有些公司只要求客戶出示身分証副本。留下電話及地址便可，事後也不會核對資料是否正確，因此令賊人有機可乘。

他認爲，要防止這類欺詐案再次發生，商戶應該在交易前核對資料。以租客把租住物業變賣一事爲例，業主不應隨便把有關物業的文件及自己的身份証副本交給租客或地產公司，以及在賣方代表律師申請外借樓契時致電業主求証。

他續稱，近年多種商舖，例如卡拉OK、百貨公司、時裝店甚至是餐廳酒樓都會印製一些會員証，以折扣或累積積分換領獎品計劃等優惠吸引顧客，市民輕易將自己的身份証副本及個人資料交到他人手中。假若公司對客戶資料的保管功夫不足，資料外洩的機會也大大提高。

他提醒市民，勿隨意把身份証副本及個人資料給予別人，在申請會員証時，應考慮清楚，減少申請一些非經常使用的會籍。而市民一旦遺失身份証，應立即到人民入境事務處報失，以免招致無謂損失。

語文水準下降成氣候 報告書盼增教師訓練

【本報訊】以「提高語文整體策略」爲主題的第六號教育報告書，教育統籌委員會在較早前已經發表，重點爲提高師資水準及學生語文能力。究竟現時的教育學院的「準老師」能否配合要求呢？學生能否得到良好的語文教育呢？

報告書中提到，所有語文教師，無論是在職，或是新入行，都必須達至「基準資格」，換句話說，是要具備一定的語文水準。

教育統籌委員會委員戴希立先生認爲，在香港整體師資方面，語文水準有下降的趨勢，理由是教育界未能吸引語文程度較高者入行，故此報告書中建議的「基準資格」必須慎重界定，否則會帶來反效果。

他同時提出三方面的建議，包括提高教師工作吸引力、增加語文師訓的機會，並鼓勵在職教師不斷進修，以達致提高教師語文水準。

對於第六號報告書，香港教育學院高級講師龐德華有這樣的見解。她認爲，這是一個勇敢的嘗試，試圖去處理一個重要而又錯綜複雜的語文教育問題，是頗爲艱巨的。

她又表示，要達到已有一定英文水準的教師，再去接受英文教學的訓練，是一個棘手問題。

本身在職的英文教師，已有沉重的工作負擔，根本沒有時間接受訓練。假若從教育學院的學生著手的話，又要考慮學生接受訓練的時間是否太短，未必能夠提升他們的語文水平。

要成功提高教師及學生的語文水平，是一個不可以用一兩語解決的問題，所需的时间、金錢，實在是難以估計。



騙徒利用他人身份証副本開大哥大，市民應當小心。

醫管局假期新措施

【本報訊】每逢假日，急症室門外都有大批市民輪候急症門診服務，求診人數較平日多達一成，醫管局將實施新措施，紓緩市民對急症室的需求。

醫管局高級行政經理黎景光表示，由於很多私家診所所在假期中暫停服務，而一些患病的市民，在求助無門的情況下，只好到急症室求診，令往醫院求診人數驟增。

而在新界區情況更爲嚴重，以屯門醫院爲例，自其九二年啓用以來，求診個案不斷上升，根據最新資料顯示，屯門醫院急症室每位醫生，平均每年須處理七千八百多宗求診個案，遠較其他地區的醫院，高出近千多名病人。(如圖表所示)。

此外，急症室中的醫務人員在假期應付不斷增加的求診者時，亦有人手不足的情況出現；據一位在鄧肇堅醫院求診的人士透露，急症室應提供快捷的醫療服務，但現在卻須輪候半個多小時才可見到醫生。

醫管局表示，在農曆年間，將會聘請兼職醫生，滿足市民在長假期間，對急症室服務的需求；而且更加強醫學會電話熱線，接受市民查詢長假期間應診醫生的資料。

另一方面，衛生署通過在即將來臨的新年期，會維持有限度門診服務(從早上九時至下午一時)，屆時市民可節省在急症室輪候醫生的時間，減低醫院急症室的飽和量。

其實預防勝於治療，市民應該在日常生活中注意飲食，養成良好的生活習慣，留意健康，才是治病良方。

【本報訊】小六學生家長經常爲子女選擇那間中學而頭痛，尤其那些對讀書不感興趣的小朋友，更令家長手足無措。教育署因此與辦實用中學來解決問題。

實用中學與其他中學分別最大之處，在於安排課程中，只有五成半是課程，其餘四成半均爲提供一此工藝及實用性較強的科目，例如膳宿服務、時裝及成衣製作、髮型設計、商業實務、航海課程等。

目前本港已有兩所實用中學落成，

實用中學著重技能訓練 學生及早獲取一技之長

分別位於赤柱的香港航海學校及元朗的東華三院馬振玉慈善基金實用學校。

這兩所學校得到教署額外津貼，提供短期課餘技能訓練班，包括汽車維修、麵包及糕餅製作等。校內並設有學生宿舍及駐校全職社工。

教育署高級督學(特殊教育)李少鋒稱，實用中學曾被誤會爲收取行爲有問題的學生的集中地，但事實並非如此。在取錄學生的過程中，會考慮他們是否真正適合進入這類形制中學，並非壞學生才被取錄的。

他續稱，實用中學有其獨特的收生程序。任何小六學生透過校長、教師或輔導主任觀察後，被認爲對文法、職業先修或工業中學的課程缺乏興趣，經過和家長洽商同意後，才申請入讀。

過往已有相當充份的渠道向小學及初中學生宣傳實用中學，包括學校通告、小冊子、實地參觀及研討會等。教署並計劃在未來兩年，興建兩所實用中學，以應付不同地區的需要。

今日東區編輯委員會
 社印人：黃夢曦
 總編輯：李家文
 副總編輯：梁詠茵、宋貴玲
 公關經理：周靜儀
 廣告經理：易思敏
 發行經理：陳維祥
 執行編輯：朱維達
 記者：樹仁學院新聞系二年級同學
 行：樹仁學院新聞系一年級同學

新年進步
 陳添勝辦事處
 致意

陳添勝議員辦事處接受各項民生、福利、屋村問題諮詢及求助。
 實務工作室舉辦老人免費健康檢查及詠春、太極等興趣班。
 實務工作室
 查詢電話：28897111

吉祥如意

樹仁學院全體新聞系講師敬賀